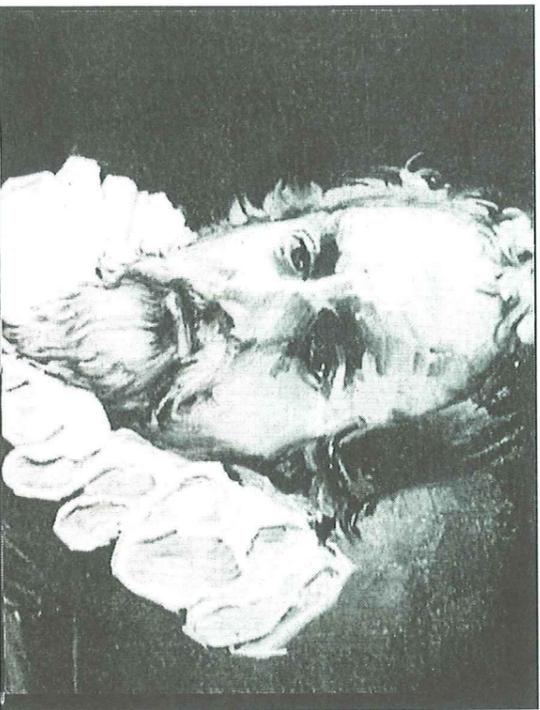


# "Christianismi Restitutio"

En el 500 Aniversario del nacimiento de Miguel Servet



Miguel Servet

Por Bizen D'O Río MARTÍNEZ  
De la Real Academia de la Historia

**EL SUPPLICIO** de Miguel

Servet y la historia de su

rehabilitación van uni-

dos a la publicación de su obra

"*Christianismi Restitutio*", de

la que sus mil ejemplares im-

presos, fueron perseguidos con

una sarta inusitada, tanto por la

Inquisición Protestante, como

por la Católica; una edición que

sus perseguidores juzgaron ha-

berla quemado y destruido to-

talmente, incluso, se creyeron

satisfechos de su misión, máxi-

me porque la caza fanática que

habían llevado a cabo, había co-

menzado antes de que los libros

hubieran sido puestos a la ven-

ta. El Gran Vicario y el Inquisi-

tor Mateo Ory habían recibido

la orden de recogerlos todos y

reenviarlos a Calvino, quien los

hizo quemar. Así es como con-

sideraron que habían destruido

los mil ejemplares, con lo cual,

creyeron que la teoría de Servet

estaba erradicada. Pero el des-

tinio, con un sarcasmo sorpren-

dente, elegía uno de los pocos

ejemplares que estaban desti-

nados a salvarse para dar tes-

timonio del trabajo y teoría del

español, siendo precisamen-

te el ejemplar salvado el per-

teneciente a Calvino. Así fue,

aunque parezca extraño, pues

existe muy claros indicios que

no dejan lugar a dudas sobre la

procedencia y propietario del li-  
bro, del cual faltan las primeras  
páginas, además de la hoja o pá-  
gina del título y todo el índice.

Se conoce por las piezas del  
proceso que Calvino envió a  
Lyon, el título, índice y diecio-  
cho páginas del libro de Servet,  
cuyo objeto era el demostrar  
con ellas su herejía. Igualmen-  
te, se conservan dos cartas, fe-  
chadas en febrero y marzo del  
año 1553 de Guillermo de Tite  
a su primo Antonio Arneys, de  
Lyon, en las cuales se hace re-  
ferencia a estas páginas que se  
echan, lógicamente, de menos  
en el citado ejemplar propiedad  
de Calvino, ejemplar que fue  
descubierto hace años por el  
profesor Sir William Turner en  
la Biblioteca de la Universidad  
de Edimburgo y que había sido  
regalado a esta biblioteca en el  
siglo XVIII, estando encuader-  
nado en piel grís y titulado en su  
lomo y sobre la cubierta:

"*Michelis Reves Serveti, Arta-  
goria Ispahán Operari. Donata  
Bibl. Edino. A. Dominio D. Geor-*

*gio Dovesaglio. Illo illustrist. du-  
cis de guenberie. A. D. 1605.*"  
Un segundo ejemplar salvado  
del furor destructivo y fanático  
se conserva en la Biblioteca Im-  
perial y Real de Viena.

Un tercer ejemplar de esta  
edición, igualmente escapado  
de las llamas, se conserva en  
París y tiene una curiosa his-  
toria. De éste se conoce que en  
los comienzos del siglo XVII es-  
ta en Cassel, en la Biblioteca  
del Landgrave de la Hesse Kas-  
sel. En el año 1720 el Landgra-  
ve recibió un visitante ilustre, el  
Príncipe Francisco Eugenio de  
Saboya-Carignan, y queriendo  
enseñarle esta singular obra: se  
dieron cuenta entonces de que  
había desaparecido de la Biblio-  
teca.

Se supuso que alguien lo ha-  
bía tomado indebidamente pa-  
ra venderlo, ya que se usó pocos  
años después. Este libro se en-  
cuentra en biblioteca particular  
del prestigioso médico inglés,  
Doctor Richard Mead, un hom-  
bre de ideas avanzadas y gran

coleccionista de antigüedades  
y libros raros, pero sobre todo,  
conocido como autor de la obra  
"Traté des Poisons" que alcan-  
zó cierta celebridad. En 1722,  
Mead reimprimó "Restitutio  
del Christianismo", tratando de  
salvar del anonimato pa-  
ra siempre la obra de Miguel  
Servet Conesa, porque le re-  
sultaba altamente interesan-  
te como médico la descripción  
que se encuentra en esta obra  
de la circulación pulmonar. Pe-  
ro esto es conocido por el señor  
Obispo de Londres, Edmund  
Gibson, quien con una intransi-  
gencia fanática, ordena quemar  
esta nueva edición de la obra,  
calificándola de "abominable".

Afortunadamente escaparon  
nuevamente del fuego algu-  
nos ejemplares, de los cuales,  
uno se conserva en la Bibliote-  
ca de la Sociedad Medieval de  
Londres. El sabio y liberal doc-  
tor, teniendo por su ejemplar  
auténtico, lo envió a un amigo  
suyo en París, se trataba del nu-  
mismático Claudio De Bore, a

CHRISTIANI  
SMI RESTITV  
TIO.

*Totius ecclesiae apofolica est ad sua. limina*

*vocatio, in integram restituta cognitione Dei, fidei Chris-*

*ti, iustificacionis nostrae, regenerationis baptisimi, et ces-*

*nae domini manducationis. Restituo demique nobis res*

*gno caelesti, Babylonis impie captivitate soluta, et An-*

*tichristiño cum suis penis defruita.*

הַסֵּפֶר הַזֶּה הוּא מְשֻׁבָּר וְנִשְׁמָר בְּיָדֵינוּ

וְנִשְׁמָר בְּיָדֵינוּ וְנִשְׁמָר בְּיָדֵינוּ

Christianismi Restitutio 1553

quien lo regaló a cambio de una  
bella colección de monedas. Al  
morir De Bore, se vende su bi-  
blioteca y el presidente Cete  
adquiere este raro ejemplar en  
un precio de 1.200 libras y lo re-  
vendía a un bibliófilo, quien, a  
su vez, lo pasa al Duque de Va-  
llière en 3.810 libras. Será en-  
tonces cuando interesado en  
este libro, lo hace comprar el  
conservador de la Biblioteca  
Real, pagando la cantidad de  
4.191 libras.

Sobre este libro han sido va-  
rios los investigadores que han  
suscrito la tesis a través de los  
siglos, de que este ejemplar fue  
uno de los condenados a la ho-  
guera y que una mano desco-  
nocida había arrancado de las  
llamas. Esta teoría estaba basa-  
da en el hecho de que algunas  
de las hojas en sus cantos pa-  
recían estar enrojados por el  
fuego. Pero sometido a un mi-  
nucioso examen a fines de los  
años veinte, con la tecnología  
moderna, el dicitamen de los in-  
vestigadores era contraria a to-  
dos los romanticismos que en  
torno a este libro habían gira-  
do, dictaminando se trataba de  
manchas de humedad: debido  
quizá, a que su poseedor teme-  
roso de las persecuciones inqu-  
sitoriales, por su seguridad, lo  
hubiera escondido en algún só-  
tano, o bien, en lugar húmedo.

Es preciso destacar, que está  
demostrado cómo este ejemplar  
de París salió de Ginebra y per-  
teció al abogado Germán Colla-  
don, cuyo nombre se encuentra  
en la página del título, como  
igualmente es cierto que de este  
libro se sirvieron los acusadores  
como base del proceso criminal  
contra Miguel Servet Conesa, ya  
que están subrayados los párra-  
fos más sospechosos, y al final,  
hay un índice donde se anotan  
estos párrafos, están escritos de  
mano de Colladon, lo que per-  
mite deducir que este libro fue  
adossado a los demás documen-  
tos aportados en el proceso. Si-  
es cierto que se ignora, si al-  
guien lo hizo desaparecer de los  
archivos de Ginebra, por qué  
extratos caminos, designios, o  
bien por el azar, había pasado  
a Alemania y de aquí, a manos  
del doctor inglés.

Cuando el investigador  
Gautier intenta hacer justicia  
con el sabio aragonés, escri-  
biendo su libro "Historia de Gi-  
nebra", el libro ya no está en los  
archivos, siendo la única obra  
que puede ver el original de "De  
Trinitatis Erroribus".

De esta forma, los ejemplares  
que fueron conservados por el  
odio de "Christianismo Restitu-  
tio", han sido precisamente los  
llamados para que tras mil vic-  
situdes dieran constancia de la  
obra, y dar gloria a Miguel Ser-  
vet, víctima de la intolerancia.



CASALES  
ARNAL  
Y ARNAL

Jesús Arnal Morcate  
Exposición y ventas  
Plaza de Lizana, 4

Tfno. y fax 974 22 09 32

ESCULTURA • LÁPIDAS  
PANTEONES  
ENCIMERAS COCINA Y BAÑO

Feliz San Lorenzo

Talleres  
Calle Badajoz, s/n

Tfno.: 974 21 02 78

Artículos de piel

ALBERTO

Felices Fiestas

Fundada en 1900

Padre Huesca, 8 · HUESCA · Tel. 974 226 398

COLABORADORES DE REPSOL BUTANO  
FONTICAGAS OSLA, S.L.

FONTANERÍA - CALEFACCIÓN -

GAS - MANTENIMIENTO Y CLIMATIZACIÓN

¡¡FELIZ SAN LORENZO!!

c/ Lanadero, s/n

Teléfono 974 25 34 02

22240 TARDIENTA

Anda: Martínez de Velasco, 35 bajos

Teléfono 974 21 11 80, Fax 974 21 53 03

22004 HUESCA